

26793

母親与嬰兒

樊素珍 譯

上海衛生出版社

母 親 与 嬰 兒

Б. А. 阿尔漢介里斯基 著
Г. Н. 斯派朗斯基

樊素珍 译

上海衛生出版社

一九五六年

內 容 提 要

這本書是根據 1954 年蘇聯國立醫學書籍出版局出版、蘇聯醫學科學院阿爾漢介里斯基和斯派朗斯基兩院士所著的母親與嬰兒翻譯的。書中介紹蘇聯的保護母親與兒童機關的工作任務，以及它們與地區居民之間是怎樣有機地聯系在一起的，充分反映出社會主義國家在婦嬰保健制度方面的優越性。

本書的主要內容在於通俗地闡明婦女和嬰兒身體構造上的特點，教導婦女如何在懷孕期和哺乳期避免疾病的侵襲，貢獻有關照料、喂養和培育小孩的許多意見，作為一般婦女在保護自己和培育嬰兒方面的參考。

В. А. Архангельский и Р. Н. Споравский

МАТЬ И ДИТЯ

Государственное Издательство

Медицинской Литературы

1954

母 親 與 嬰 兒

樊素譯

*

上海衛生出版社出版

(上海淮海中路1670弄11號)

上海市書刊出版業營業許可證出080號

新光明記印刷所印刷 新華書店上海發行所總經售

*

開本 787×1092 1/32 印張 4 7/8 字數 106,000

1956年9月第1版 1958年9月第1次印刷

印數 1—17,000

統一書號 T14120·122

定價 (5) 0.32 元

原 書 序

編寫這本書的目的，是在於使婦女知道她身體構造上的特點，正常妊娠的經過，並且要使孕婦學會避免併發症，而且也對婦女說明小孩身體上的特點，對她貢獻有關照料、餵養乃至培育小孩的意見。

治療疾病是醫師的事情；但母親必須知道應該如何預防疾病，如何使她自己和小孩不致患病。

譯 者 的 話

這本書是根據蘇聯醫學科學院阿爾漢介里斯基和斯派朗斯基兩院士所編寫，而於 1954 年由蘇聯國立醫學書籍出版社出版的 *Мать и Дитя*（母親與嬰兒）翻譯的。關於編寫這本書的目的，原書序文內已有敘述，譯者不擬在此加以重複。本書行文平易，切合實際，是它的優點。而且從本書的內容看來，蘇聯對於母親和嬰孩的保健工作是非常重視的。我們的國家目前還正在艱苦奮鬥的路程上走向社會主義，關於書中所介紹的各種營養方法等等，顯然在相當大的程度上還沒有這樣良好的條件，但是這個光明的遠景應該認為是足以鼓舞我們的。

書中一部分插圖已由譯者加以精簡；其中少數插圖為了符合印刷要求，亦有所更動。此外，在翻譯的時候，為了更適合我國一般讀者的習慣起見，有許多地方不免採取了意譯的方式。這是譯者的一種大胆嘗試，很希望讀者們不吝賜教。

譯 者

目次

原書序

譯者的話

第一章 苏联对于母親和嬰兒的关怀	1
保护母親和兒童的机关	5
婦女諮詢所(5) 產院(6) 兒童諮詢所(6) 托兒所(8)	
乳製品厨房(8) 婦女奶汁(人奶)采集站(9)	
第二章 正常妊娠,分娩和產后期	11
婦女生殖器(11) 受孕(13) 在什麼年齡里,婦女能够受孕	
呢(13) 妊娠的征候(14) 妊娠的經過时期和分娩日期的	
計算(16) 怎样測定胎兒是否活着(17) 胎兒的長大(17)	
孕妇应该怎样生活	18
衣服(18) 散步(19) 营养(19) 睡眠(20) 体操(21)	
一般衛生規則的遵守(21) 乳腺的準備(23) 妊娠期間,性	
生活是不是可能呢(23) 孕妇应该在什麼時候到產院去(24)	
生理的分娩	24
產后期	26
分娩以后,月經何時重复出現(27)	
第三章 孕妇的疾病	28
孕妇的嘔吐(28) 腎臟病(28) 子癱和它的預防(29) 心臟、	
血管系統的疾病(30) 妊娠時候的出血和它的防止方法(30)	
羊水(俗稱胞水)过早的流出(31)	
淋病	32
白帶	32
流行性感冒	33
墮胎的危害性	33

不孕症	37
第四章 嬰兒的身体	40
新生兒	40
皮膚(41) 骨头(41) 肺(42) 心臟和血管(43) 血(44)	
消化(44) 口腔(44) 牙齒(45) 胃(46) 反吐乳(46)	
腸(46) 肝臟(47) 糞(47) 腎臟(47) 神經系統(47)	
味覺(48) 聽覺(48) 視覺(49) 嗅覺(49) 觸覺(49)	
第五章 小孩的营养	50
用母乳喂飼	50
人奶的成分(50) 母乳的量(50) 怎样确定乳量(51) 为	
什么乳量会增多起来(52) 为什么乳量会减少(52) 人奶	
的性質(53) 哺乳母親的营养(54) 应该怎样授乳(55)	
嬰兒需要多少奶汁(58) 应该喂哺嬰兒几次(59) 为了哺	
乳要不要叫醒嬰兒呢(60) 应该讓嬰兒吸吮乳房多久	
呢(60) 应该輪流地給予右側乳房和左側乳房(61) 到什	
么时期母親不應該哺乳了(62) 平坦的乳頭和乳頭的皸	
裂(63) 乳腺炎(65)	
嬰兒的輔助食物	66
果汁和魚肝油(66) 粥(67) 膠狀點心(膠質果冻)(67)	
蔬菜濃羹(蔬菜泥)(68) 烤蘋果(69) 清肉湯(69) 咖	
啡(70)	
断奶(离乳)	70
人工喂養	71
人奶和牛奶有什么区别(71) 哪一种牛奶適宜于兒童的营	
养(73) 消毒牛奶(74) 煮沸了的牛奶(74) 煮沸用的器	
具(74) 奶的質量應該是怎样(76) 羊奶(77) 牛奶混合	
品(78) 谷粒湯(79) 谷粉湯(80) 人工喂養的基本規	
則(80)	
混合喂養(营养)	81
九个月至一歲嬰兒的营养品	85

一歲以后小孩的营养品	86
一歲至兩三歲小孩菜肴的示例單	89
第六章 小孩的护理	92
房間的陈設(92) 通風(92) 室溫(93) 燈光(93) 小孩 的床(93) 皮膚的护理(94) 沐浴(95) 身体一部分的冲 洗(96) 小孩的梳洗(96) 口腔的护理(98) 小孩的衣服 (98) 溫暖的衣服(103) 襪衣的洗濯(103) 散步(104)	
鍛煉小孩	105
空气浴(105) 干摩擦(105) 湿擦(105) 沐浴,淋浴(106)	
小孩的健康指标	108
嬰兒的体重(108) 嬰兒的身長(109) 体温(110) 小孩 行动的發展(111)	
早產兒	114
为什么母親会月分不足就分娩(114) 早產兒的护 理(115) 喂養早產兒(116)	
小孩的教養	117
睡眠(118) 搖睡(118) 每日常規(119) 適当地使用便 器(119) 玩耍和玩具(120) 進食的習慣(121) 言 語(121) 和其地小孩們的來往(121) 恫嚇和处罰(122) 哄騙(122) 散步作为教養的工具(123)	
第七章 兒童的疾病	124
傳染病	124
傳染病是怎样發生的(124) 接种(125) 天花(126) 白 喉(127) 麻疹(128) 猩紅熱(130) 百日咳(131) 小孩 的腹瀉(132) 痢疾(134) 肺炎(137) 結核病(138) 佝 僂病(140)	
对患病小孩的緊急救护	143
測量体温(143) 檢查咽部(143) 头部冷覺(144) 清洗 性的灌腸法(144) 驚厥(147) 強烈而又長時間的叫 喊(148)	
結論	150

第一章 苏联对于母親和嬰兒的关怀

母性感^①是妇女的最偉大感情之一，是她的生活中一种必然的需要、一种最偉大的快乐。

当妇女看見自己所生出的嬰兒的时候，她的臉上就会現出一种無限快乐的微笑，母性感的这种幸福，就是从这个微笑开始的，她对于在她的照管下成長着的孩子大大地加以無限的撫爱，这些撫爱就是这种幸福的表现。当她一看见成年的兒女在自己偉大祖國中成为一个值得尊敬的公民的时候，她的幸福就会在一种驕傲感里表現出來。

虽然有时只有借助于手術，妇女才能够分娩，可是，她还是坚强地决心要成为一个母親。例如骨盆狹窄使正常分娩成为不可能的时候，妇女必須受到剖腹產兒的手術。我們記得有这样一個妇女：因为她的骨盆狹窄，她没有通过自然產道而分娩的可能性，她就为了未來的嬰兒受过三次剖腹產兒術了。

偉大的十月社会主义革命，对于苏联妇女赋予了和男子相等的权利。自从政权轉移到劳动人民手中的瞬間起，一系列保障妇女权利的法律已經頒布，永远巩固在斯大林憲法第122条和第137条的条文里了^②：妇女可以求学，可以选择

① 在这里，[母性感]即是指通常的譯語[母性]而言。

② 苏联憲法譯文第122条：苏联妇女在經濟生活、國家生活、文化生活、社会及政治生活各方面，均享有与男子平等的权利。

妇女此种权利可能实现之保證为：妇女有与男子平等獲得工作、劳动报酬、休息、社会保險及享受教育之权利，國家保护母親及子女利益，國家補助多子女母親及單身母親，妇女在產前產后獲得保留原薪之休假，產兒院、托兒所及幼稚園之遍設各地。（人民出版社1954年）

自己的職業，可以積極地參加國家、黨和社會的生活，並且同時能夠做一個母親。無論在哪一個資本主義國家里，母親和兒童都沒有受到在蘇聯這樣的高度保護。蘇聯政府頒布了一系列保護母親利益的法律：婦女在懷孕期和哺乳期中免除繁重的工作和夜間工作，婦女在分娩前 35 天和產後 45 天的時期中，有休假的享受，而且在異常分娩的場合，假期可以延長到 56 天。1936 年 6 月 27 日關於禁止墮胎的法律，是政府關懷母親和嬰兒的一個明顯的證明。墮胎會毀損婦女的體格，損傷她的健康，往往會奪去母性的快樂。法律所規定的產院分布網的擴大，保證了婦女在分娩時期中的最好條件，也保證了護理嬰兒生活最初一些日子裏的最好條件。同時關於托兒所的分布網，幼兒園的分布網以及乳製品廚房的普遍設立，甚至關於子女眾多者的國家幫助等等，法律也有了規定。

在戰爭時期里，政府對於母親和小孩的關懷，是在不同的若干決議案里明顯地表現出來，尤其表現在 1944 年 7 月 8 日蘇聯最高蘇維埃主席團的法令內：「增大對於懷孕婦女，子女眾多者和單身的母親們的國家幫助，加強對母親和小孩的保護，規定榮譽稱號『母親英雄』，制定勳章『光榮母親』及紀念章『母親徽章』等等。」

對於母嬰的保護，是蘇聯保健方面最卓越的成績之一。對於母親和嬰兒的關懷，以及對於家庭鞏固的關懷，經常是黨和政府注意的中心。

蘇聯最高蘇維埃主席團的法令規定，對於子女眾多的母親，給予國家補助金。有兩個小孩的母亲，在生第三個小孩的時候，可以一次領取補助金 200 盧布；在生第四個小孩的時候，可以領取 650 盧布，並且每月領取 40 盧布；在生第五個小孩的時候，可以領取 850 盧布，並且每月領取 60 盧布；在生第

六個小孩的時候，可以領取 1000 盧布，並且每月領取 70 盧布；在生第七個和第八個小孩的時候，可以各得一次補助金 1250 盧布，並且每月領取 100 盧布；在生第九個和第十個小孩的時候，可以各得一次補助金 1750 盧布，並且每月領取 125 盧布；以後每生一個小孩的時候，母親可以領取一次補助金 2500 盧布，並且每月領取 150 盧布。

在決定子女眾多者領取國家補助金權利的時候，下列的情況是受到考慮的：（一）一個母親（同一個父親或不同父親）的所有小孩，不拘年齡大小，是否和母親同住，或者是和她分居。（二）在衛國戰爭前綫上犧牲的，或下落不明、沒有消息的孩子們。（三）被收養作為子女的孩子們，乃至前次結婚丈夫的孩子們（現在受到這母親的養育，但年齡不超過 12 歲）。

法令保障單身婦女（在未結婚狀態中）接受國家的幫助，使他們不必為了確定父親和獲得贍養金而受到法庭的傳訊。

在法令頒布以後所生的小孩的贍養和教育方面的國家補助金，每月付給單身母親的一個小孩 50 盧布，兩個小孩 75 盧布，三個和三個以上的小孩 100 盧布。如果單身的母親結婚，規定的補助金仍給她保留着。

領取法令頒布前所生的孩子們的贍養金的單身母親們，保留着領取贍養金的權利，一直到孩子成年時為止；有三個或者三個以上孩子的單身母親，除領取多子女補助金以外，還可以領到單身母親的追加補助金。法令頒布以前在 1944 年所生的孩子的母親，如果不曾領取孩子贍養金，她們就有領取上述規定補助金的權利。已經登記結婚的母親們保留着領取贍養金的權利。法令要求檢察機關，使不付贍養金的負責法人負刑事的責任。

如果單身的母親希望把自己的小孩安置在兒童機關里去

受培育的話，那末，兒童機關有接受小孩的義務，贍養費和教育費完全由國家負擔。同時母親保留一種權利：當她有了願望要從兒童機關領回小孩的時候，她就可以領回。

法令規定着許多優待的辦法，目的在於保護母親的健康和改善她的日常生活條件：即增多妊娠休假期；禁止做規定時間以外的工作，而且對於哺乳的婦女，在哺育的時期里，禁止她做夜間工作。除此以外，企業和機關的行政當局，應該使孕婦享受例假，同時例假要適合妊娠假期和分娩假期，並且對於孕婦和哺乳的母親應該給予各種的幫助。

未來嬰兒的父親，在為孕婦建立良好生活條件上，也是同樣地擔負一定的責任。無論對於母親或者嬰兒的健康來說，這都是必要的。

父親應該和母親共同地培養小孩具有蘇聯公民特征的種種特點。如：剛毅不屈的意志，自尊的情感，對勞動的志向，在人類關係方面的真摯性等等。當父親和母親看見自己所生的和所培養的小孩成為自己偉大祖國中值得尊敬的公民的時候，他們的自豪感是偉大的。父親、母親和小孩會建成所謂「家庭」的一個小集團。這個集團的重要任務是在於培養身體和道德兩方面都健全的后代。

在我們的國家里，對於喪失父親或母親或雙親的小孩，不是聽其自便的。他的環境是充滿了最溫暖的關懷、注意和愛情。嬰兒院，托兒所，兒童院等等，——這些一切都是供給孤兒享受的，都是為了一個目的，可以使小孩們無論在哪一分鐘里都不會有被拋棄的感覺。在戰爭期內，許多孩子喪失了雙親，幾萬的蘇聯人都把這些孤兒領到他們自己家裏來，收養他們作為自己的子女。並且這些孩子們之中，有時有許多孩子也發覺不到，現在他們住在的家並不是他們本身的家。在黨

19次代表大會的指令里，關於蘇聯在1951—1955年的五年計劃的發展中，規定了要進一步地擴大產院分布網，增加托兒所里位置的20%，增加幼兒園里位置的40%。所有這些一切，只有在我們蘇聯才是可能的；在這裡，陽光普照的、歡樂的兒童時代的一切條件，都創立起來了。

保護母親和兒童的機關

婦女諮詢所 婦女諮詢所，這是產院的一部分。它對孕婦給予醫療救助，進行對於妊娠期間的觀察，傳授有關妊娠并發症預防的方法，幫助解決各種日常生活上的問題。

在妊娠初期征候出現的時候，婦女應該到諮詢所去。她到諮詢所去的時候愈早，分娩時期的測定就可能愈加準確，因而也就可以愈益準確地決定孕婦法定休假的日期。在諮詢所里，對孕婦作仔細的全面檢查。在有狹窄骨盆、嚴重心臟血管系統疾病、腎臟病的時候，以及有肺結核的時候，應該及時地把孕婦送到一個由專家所組成的專門委員會里去，以便解決是否必需中斷妊娠的問題。

在諮詢所里有專門的訪問護士；她們按照醫師的指示到婦女家里去訪問，並且在訪問時教導婦女對她本身和小孩的正確護理知識。在妊娠上半期里，婦女必須每月去諮詢所一次；在妊娠下半期里，必須每兩星期去一次。為了要觀察妊娠的經過，和為了要及時地預防分娩時的并發病，這是必需的。

在婦女諮詢所里，孕婦通過母親學校，就可以得到有關妊娠經過的基本知識，熟悉妊娠衛生和護理新生兒方面的規則。

在諮詢所的社会服务部里，婦女能夠得到關於自己和嬰兒權利方面的知識，并在尋覓工作的时候，在把嬰兒安置到托

兒所和嬰兒院等等去的時候，她會得到幫助。

產院 產院的任務，是在於建立孕婦分娩時及分娩後的最好條件，目的在於防止產婦受到感染。

在最近幾年里，為了能夠更好地對婦女服務的目的，婦女諮詢所和產院被設在一起。在產院里做工作的醫師們，也就是在婦女諮詢所里做工作的人。去過諮詢所的婦女，當然也渴望在和她的諮詢所在一起的聯合產院里分娩。婦女在產院里會從醫師那里得到高等熟練的幫助；在可能有分娩時并發症的場合，醫師會和諮詢所直接聯繫，在那里也有產婦的妊娠經過記錄，並且在她妊娠的時候，曾經直接進行觀察的醫師們也在那里。聯合產院醫師在工作方面的這種連貫關係，會保證婦女得到極熟練的醫療救助的服務，會減少在妊娠、分娩乃至產後期的并發症。在革命以前的俄羅斯，產院的數目是微不足道的，因此至多只有 10% 的婦女得到分娩救助的保障，而且只有在大城市里才有這種救助；在鄉村地方，總共只有 2% 的產婦享受了醫師和助產士的救助。現在在家庭情況下的分娩是極少的，並且分娩的死亡率幾乎降低到零了。

在兒科醫師領導下做工作的護士們，是為新生兒服務的。新生兒在臍帶脫落以前的一个極重要的生活時期，是在她們的觀察護理下經過的。產院里的護士，每天照料新生兒的穿著，衡量他們的體重，然後抱他們到母親那兒去吃奶。

當母親從產院退院回家的時候，人們便把哺乳和護理嬰兒方面的意見告訴她，並且把一個兒童諮詢所的地址告知她（這是注意嬰兒發育和健康的兒童諮詢所）。

兒童諮詢所 兒童諮詢所，這是一個醫療機關，屬於兒童醫院。這諮詢所登記并接診該區域里的所有健康小孩和有病小孩。整個區域劃分為幾個地段，並且在每個地段里，有一位

專科醫師和幾位護士在服務着。這就對醫師們和護士們給予一個機會，使他們能夠更好地熟悉本區域里所有小孩的情況。

兒童諮詢所從產院得到關於該區域里生出的所有小孩的資料。如果因為某種緣故，不能夠把生下來的小兒帶到諮詢所去的話，那末，就應該派護士到嬰兒的家里去。診察有病小孩和健康小孩們，是在入口分開的不同房間里分別進行的。

在諮詢所里，應記錄每個嬰兒的發育經過，其中應標出嬰兒的體重、身長、營養、發育以及所有的疾病和指定的治療等等。在必要時，醫師和護士到小孩家里去探問。

護士教導母親護理嬰兒的規則，說明應該怎樣給嬰兒洗澡，指示怎樣為嬰兒建立健康的家庭環境。如果母親開始工作以後，沒有把嬰兒送到托兒所去的話，護士就要教她怎樣把奶汁擠出，移注到奶瓶內^①，以便給留在家里的嬰兒吃，並且護士要對小孩家中的人給予指示，說明母親不在的時候應該怎樣地喂嬰兒和護理嬰兒。

必須帶健康小孩到諮詢所去受診察，在最初三個月里，至少每十天去一次，而在一歲以前，每月去1—2次。諮詢所的護士們和醫師們，對母親進行關於護理嬰兒和喂奶等的談話，使母親清楚地熟悉護理的方法和規則。

諮詢所也接受有病的小孩。首先護士檢查小孩，以便查明他有無傳染病。醫師在隔離室里進行對於有傳染病（流行性感冒，扁桃體炎，皮膚化膿症等等）的小孩的診察。如果醫師確定小孩患有急性傳染病的話，就指明把小孩送到醫院去受診治。

在諮詢所里，給小孩們作天花、白喉、麻疹、腸道疾病等等

^① 原文為「移注奶汁」指母親把奶擠出暫時存貯在消毒的奶瓶中的意思。以後，在必要時「移注」譯為「擠出」。

的預防接種。

托兒所 無論在哪一個資本主義國家里，托兒所是不像在蘇聯這樣普及的。托兒所幫助婦女工作、學習和積極地參加社會生活。在蘇聯，托兒所的組織網不斷地在增長和擴大。

但是托兒所並不是不需要父母對於子女的關懷。托兒所的任务，只是使母親可以在工作時免除對於嬰兒的照料，以便使嬰兒不致成為無人照顧的狀態，避免只受到年輕保姆的照管等等。

兒科醫師對來到托兒所的嬰兒進行診察。其次，為嬰兒規定一定的日程和營養，應該與嬰兒的年齡相適合。在托兒所里，小孩就可以得到可靠的照料和正確的培育的保證了。在這裡，竭力設法增進嬰兒的健康，並且養成他們良好的習慣。同時托兒所規定了它自己的一個任务，就是要教導父母正確地護理小孩。為了實現這個目的起見，托兒所的人員應該關於小孩護理、喂奶和教育等問題，和小孩的父母進行談話。

在發現嬰兒住在的寓所有某種傳染病的時候，托兒所就應該立刻採取步驟，阻止該病的擴大。

有小孩父母代表者參加的托兒所委員會，是幫助托兒所工作的進行的。

乳製品廚房① 乳製品廚房是為混合餵養或者人工餵養的小孩們準備食物的，而且也為哺乳兒準備斷乳期輔助食物的②。這個廚房從牛奶場或者集體農莊那里領取牛奶。在這些地方，牛奶的經營設備是在專家和衛生監督機關之下進行

① 照原文直譯應為[乳汁廚房]；在這裡主要是作成牛奶的制品，以供給小孩的食用，但是除此以外，還作成小孩斷乳期的輔助食物，也應該作成乳汁以外的制品。

② [斷乳期的輔助食物]，以後在本書中簡稱為[輔助食物]。

的。受过特别训练的护士，在医师监督之下，按照准确地拟定的处方来准备食物。小孩的食物是按照医师的处方而發給的。

妇女奶汁(人奶)采集站 通常是附設在諮詢所里。大企業里的托兒所和母親室，同样地可以自己組織采集人奶，來供給有这需要的小孩們。奶汁是只从乳量多余的妇女們采取的，同时还有一个条件，即这些妇女的小孩是健康的，是發育良好的而且又是已經吃着断乳期的輔助食物的，并且这些妇女本身也要是完全健康的。奶汁的采集，只有根据自願的原則才能進行，奶汁應該按照規定的价格付錢。

供給奶汁的母親不断地受着諮詢所医师的觀察。如果母親患病，或者移注奶汁对她的嬰兒有害的話，那末，奶汁移注就要停止。要在保持絕對清潔的条件下移注奶汁，才可以防止奶汁的污穢以及微生物在奶里的發育。护士对于供給奶汁的妇女，預先作好檢查，注意她的咽部，并且測量她的体温。在这以后，这个妇女仔細地用塗上肥皂的刷子來洗淨兩手(特別是指甲的下面)，戴上三角形头巾，穿上清潔的罩衫，在臉上戴上細紗布片，然后把奶汁移注到消毒瓶里去。以后奶汁在55—70度的溫度下受到短時間的加热，以便殺滅微生物(巴士德滅菌法)。

还有其他一些办法，目的是在于帮助母親護理、喂飼和教育小孩。

于是在有許多妇女做工作的大企業里，就有一些房間，是專門供給母親們从家中帶來的小孩喂食的。在这里，母親可以安靜地喂嬰孩，又可以关于她們感覺有兴趣的問題从护士听取答复，还可以進行必要的整裝。

在火車站，輪船碼頭和許多生產部門里都有母嬰室，使母

親可以把小孩交給護士照管。護士會喂飼小孩，給小孩洗澡，掉換衣服等等。護士在這裡也和母親進行談話，指出母親們在照料小孩方面的缺點，並且對他們貢獻必要的意見。

在巨大的家院里，有時候組織一些散步組；其時母親們本身應該輪流值班，照管所有的小孩。

由於上面列舉的種種辦法的結果，在蘇聯，小孩死亡率是大大地降低了，小孩們的一般健康水平也提高了。婦女們於是得到學習和積極參加生產、參加社會和國家等等工作的機會。

在蘇聯，母嬰保護事業的辦法，是蘇聯保健方面的驕傲。無論在哪一個資本主義的國家里，母親和小孩都不能得到像在蘇聯這樣的關懷。

和俄羅斯革命以前比較起來，在我們這裡，一般的罹病率是顯著地降低了，兒童的死亡率也減低許多倍。